



大阪府立大学韓国語ポッドキャスト サランへヨ! 韓国!  
車 美愛 著

第 29 回 空港で

M: 짐을 여기에 올려 놓아 주세요. 깨지는 물건은 없습니까?

M: 荷物をここにのせてください。割れ物はありませんか。

F: 없는데요.

F: ありませんが...

M: 이킬로 오버군요! 이킬로면 팔천엔 지불하셔야 되겠는데요.

M: 2キロオーバーしています。2キロですと8千円支払わなければなりません...

F: 팔천엔요? 이킬로오버요, 어떻게 안 되나요?

F: 8千円ですか? 2キロくらい何とかありませんか。

M: 죄송합니다. 규칙이어서...

M: 申し訳ございません、規則ですので...

F: 알겠어요. 그럼 이킬로 들어낼게요.

F:分かりました。では、2キロ取り出します。

M: 아, 손님, 죄송합니다만, 그것은 비행기 안에 들고 타실 수 없습니다.

M: あの、お客様、申し訳ございませんが、それは飛行機の中には持ち込めません。

F: 그래요? 그렇다면, 버리겠습니다.

F: そうですね、では、捨てます。



## 【復習】

紙を半分に折ってください。日本語を見て韓国語で言えますか？ハングルで書けますか？  
また韓国語を見て意味がわかりますか？ハングルの発音できますか？試してみましょう。

M:荷物をここにのせてください。割れ物が入っていませんか。

F:ありません。

M:2キロオーバーしています。2キロですと8千円支払わなければなりません。

F:8千円？2キロくらい何とかありませんか。

M:すみません、規則ですので・・・

F:分かりました。では、2キロ取り出します。

M:あの、お客様、申し訳ございませんが、それは飛行機の中には持ち込めません。

F:そうですか、では、捨てます。

---

M:짐을 여기에 올려 놓아 주세요. 깨지는 물건은 없습니까?

F:없는데요.

M:이킬로 오버군요! 이킬로면 팔천엔 지불하셔야 되겠는데요.

F:팔천엔요? 이킬로오버요, 어떻게 안 되나요?

M:죄송합니다. 규칙이어서...

F:알겠어요. 그럼 이킬로 들어낼게요.

M:아, 손님, 죄송합니다만, 그것은 비행기 안에 들고 타실 수 없습니다.

F:그래요? 그렇다면, 버리겠습니다.

---

写真撮影：弧雲碧山